



MESA DIRECTIVA DE EDUCACION

Junta ordinaria

y

Audiencia pública

21 de enero de 2010

5:30 p.m. – Sesión pública

La sesión pública precede a la Sesión de Asuntos a Resolver

La sesión a puerta cerrada comienza después de la Sesión de Asuntos a Resolver

Lugar de reunión:
*Centro de Servicios al Estudiante del
Distrito Escolar Unificado de Colton
Salón de Sesiones
851 South Mt. Vernon Avenue
Colton, California*

ORDEN DEL DÍA

I. ASISTENCIA

Pase de lista

- Sr. Mel Albiso (Presidente) _____
- Sr. Frank A. Ibarra (Vicepresidente) _____
- Sr. David R. Zamora (Vocal) _____
- Sr. Robert D. Armenta, Jr. _____
- Sra. Patt Haro _____
- Sr. Kent Taylor _____
- Sra. Marge Mendoza-Ware _____

- Sr. James A. Downs _____
- Sr. Jerry Almendarez _____
- Sr. Jaime R. Ayala _____
- Sra. Mollie Gaaney-Stanley _____
- Sr. Mike Snellings _____
- Sra. Bertha Arreguín _____
- Sr. Todd Beal _____
- Sra. Alice Grundman _____
- Sra. Jennifer Jaime _____
- Sra. Ingrid Munsterman _____
- Sra. Julia Nichols _____
- Srta. Helen Rodriguez _____
- Srta. Sosan Schaller _____
- Dr. Patrick Traynor _____
- Srta. Katie Orloff _____
- Srta. Jennifer Rodriguez _____

Plan Estratégico – Declaración de la Misión

La misión del Distrito Escolar Unificado de Colton, un equipo de empleados que se preocupan y dedican a la educación de los niños, es de asegurarse que cada niño aprenda el conocimiento académico y las facultades necesarias para prosperar en la universidad o en la fuerza laboral, y se convierta en ciudadano responsable y productivo al proveerle programas especializados y oportunidades interesantes, desafiantes y lucrativas en un ambiente seguro en colaboración con los estudiantes, las familias, y nuestras diversas comunidades.

II. SESIÓN PÚBLICA 5:30 p.m. Juramento de lealtad a la bandera

Anuncio sobre los comentarios públicos en la sesión a puerta cerrada, y asuntos incluidos y no incluidos en el orden del día. (Código de Gob. 54954.3[a])

El presidente de la Junta de Educación aclara cuál es el proceso para exponer comentarios públicos y pide que se llene por completo la tarjeta designada para tales. Al momento adecuado durante la sesión de audiencia, se le invitará a que pase al podio a cada manifestante el cual deberá comenzar por indicar cuál es su nombre y la ciudad en la cual reside. No se le otorgará más de tres minutos a ningún manifestante ni tampoco más de quince minutos a cualquier tema a menos de que el presidente de la Junta de Educación así lo autorice. (Política # 1245 de la Junta Educativa –BP pos sus siglas en ingles).

Hay un intérprete disponible en las reuniones de la Junta de Educación para las personas hispanohablantes que necesiten de sus servicios.

Tarjeta azul— Asuntos propios de la sesión a puerta cerrada, Asuntos Consensuados en el orden del día, de acción a tomar o asuntos de carácter informativo e investigativo: Favor de indicar el asunto específico y el número del punto del orden del día que quiera discutir.

Tarjeta Blanca – Asuntos no incluidos en el orden del día. Indique el tema que discutirá.

III. SESIÓN DE AUDIENCIA/ SESIÓN PÚBLICA

1. Programa de reconocimiento al empleado
 - Debbie Paddie — *Empleada clasificada*, escuela Sycamore Hills
 - Jennifer Wold — *Gerencia*, Servicios al estudiante
 - Irma Valencia — *Colaboradores en la educación*, Primaria Crestmore
 - María Chávez – *Colaboradores en la educación*, Primaria Crestmore
2. Apoyo bilingüe en las escuelas – Jerry Almendarez
3. SERP – Jaime R. Ayala
4. Propuesta conocida como Sunshine – Asociación de educadores de Colton (ACE)
5. **Comentario público:** Asunto consensuado específico & Asuntos a resolver, Asuntos informativos, investigativos, y para su evaluación o de Sesión a puerta cerrada. (*tarjeta azul; indique el asunto específico y número del punto del orden del día que quiera discutir*)
6. **Comentario público:** Asuntos no incluidos en la orden del día (*Tarjeta Blanca-Favor de indicar el asunto/tema que discutirá*)

IV. SESIÓN DE ASUNTOS A RESOLVER

A. Asuntos Consensuados

Es de esperarse que los próximos asuntos consensuados sean rutinarios, mas no controversiales. La Junta Directiva los aceptará todos a la misma vez tal como se presentaron a menos que algún miembro de la Junta Directiva, del personal, o miembro del público pida que se discuta más a fondo algún asunto o se postergue para tomar una resolución por separado.

A petición de los miembros _____ y _____ de la Junta Educativa, se aceptaron los Asuntos Consensuados #A-1 - #A – 9

- Página 7 1. Aprobación de minutas de la junta del 10 de diciembre de 2009 Junta ordinaria
- Página 23 2. Aprobación de excursiones estudiantiles
- Página 25 3. Aprobación del uso de consultores para el desarrollo del personal
- Página 31 4. Adopción de la resolución y aprobación del contrato con la Secretaría de educación para la compra de materiales didácticos para el Programa de desarrollo infantil (2009-2010)
- Página 35 5. Aprobación del contrato para ampliar las opciones de servicios suplementarios educativos ofrecidas a los padres – clases académicas individuales (2009–10)
- Página 43 6. Aprobación del acuerdo con la división de estudios de formación continua superior de la Universidad de Riverside para ofrecer el programa titulado: *Métodos del Plan de estudios y su diseño* a maestros de estudiantes dotados y talentosos (febrero 2010)
- Página 45 7. Aprobación de la nueva descripción del curso Introducción a carreras de Administración de empresas, Finanzas, y Mercadotecnia para estudiantes de séptimo y octavo grado (comenzando el 22 de enero de 2010)
- Página 51 8. Aprobación a la revisión a las descripciones de cursos del Programa ELD *LANGUAGE! Focus on English Learning, Level C-D* de recuperación académica en lectura; noveno al doceavo grado
- Página 67 9. Aceptación de regalos

B.

Asuntos a resolver

- Página 71 1. Aprobación de empleo de personal
- Página 73 2. Aprobación de asistencia a conferencias
- Página 75 3. Adopción del calendario escolar 2010-11: escuelas tradicionales y de un solo grupo
- Página 77 4. Aprobación de órdenes de compra
- Página 81 5. Aprobación de desembolsos
- Página 83 6. Aprobación de la rectificación al contrato no. 8 con la empresa Harley Ellis Devereaux sobre los proyectos del uso salones provisionales portátiles y la construcción de los edificios de matemáticas y ciencias en la preparatoria Bloomington (2009-12)
- Página 93 7. Aprobación de la reanudación del contrato de dos años con la empresa Davis Demographics & Planning, Inc. para el uso de servicios de estadísticas demográficas (2009-11)
- Página 99 8. Adopción de la resolución 10-01 para autorizar tomar prestado provisionalmente entre fondos del distrito (2009-10)
- Página 103 9. Aprobación para el reembolso de pérdida de bienes personales utilizados para fines didácticos (*BHS-C. Sterne*)
- Página 115 10. Aprobación del anexo no. 1 al contrato con la empresa School Facility Consultants (22 de enero de 2010 al 31 de octubre de 2010)
- Página 119 11. Aprobación de la rectificación no. 2 al acuerdo con la empresa Seville Construction Services, Inc.

- C.** Asuntos a resolver – Normas de la Mesa directiva – Segundo repaso
- Página 121 1. Aprobación de la revisión y adopción de nuevas políticas de la Mesa directiva de educación y nuevos reglamentos administrativos:
- BP 6116 Interrupciones en el salón de clases*
 - AR 6116 Interrupciones en el salón de clases*
 - BP 6146.3 Equivalencia de créditos académicos*
 - AR 6146.3 Equivalencia de créditos académicos*
 - BP 6155 Demostración del dominio de la materia por aprobación de prueba (nueva norma de la Mesa directiva)*
 - AR 6155 Demostración del dominio de la materia por aprobación de prueba (nueva norma de administrativa)*
 - BP 6172.1 Matriculación simultánea en cursos universitarios (sustituye BP #4030)*
 - AR 6172.1 Matriculación simultánea en cursos universitarios (sustituye AR#4030)*

- D.** Asuntos a resolver – Resoluciones
- Página 133 1. Adopción de resolución, *Mes de Reconocimiento de la historia afroamericana* (feb. 2010)
- Página 135 2. Adopción de resolución, *Mes de la educación profesional y técnica* (febrero 2010)
- Página 137 3. Adopción de resolución, *Semana de reconocimiento de orientación académica nacional* (1-5 de febrero de 2010)

VI. SESIÓN DE ASUNTOS INFORMATIVOS, INVESTIGATIVOS Y PARA SU EVALUACIÓN

- Página 139 1. Personal – Renuncias
2. Agentes de policía de la escuela/oficiales de cruce peatonal – Mike Snellings
- Página 141 3. Preparatoria Grand Terrace – Mike Snellings
- Mascota de la escuela
 - Colores de la escuela
- Página 143 4. Aceptación del informe anual de auditoría (2008-09) – Jaime Ayala
- Página 145 5. Informes financieros del Cuerpo estudiantil asociado (ASB) del 1 de octubre de 2009 al 3 de diciembre de 2009 – Jaime Ayala
- Página 157 6. Renovación de comunicaciones de datos del sistema telefónico Cisco – Jaime Ayala
7. Actualización presupuestal – Jaime R. Ayala
8. Actualización de instalaciones – Jaime Ayala
- Empresa Seville Construction Services, Inc.*
- Proyectos de modernización y construcción de la preparatoria Bloomington
 - Proyectos de modernización, construcción y plan maestro de la preparatoria Colton
9. Planes de urbanización dentro de la ciudad de Colton – Jaime Ayala
10. Actualización subcomité presupuestal
11. Actualización subcomité de plan de estudios
12. Actualización subcomité de instalaciones
13. Representante ACE
14. Representante CSEA
15. Representante MAC
16. Actualización ROP
17. Proyectos de construcción de edificios de matemáticas y ciencias en las preparatorias Bloomington y Colton
- Sr. Ledesma y la empresa Meyer Construction Co., Inc.*
18. Comunicado (Comunicado) del Superintendente/Correspondencia/Depto. de Comunicaciones
19. Comentarios de parte de los miembros de la Mesa directiva de educación

VII. SESIÓN A PUERTA CERRADA

Al concluir los asuntos a resolver: salón de reuniones Centro de servicios al estudiante,
851 So. Mt. Vernon Ave., Colton, California (Código de gob.54950 et seq.)

- 1. Disciplina estudiantil, revocación y re-ingreso**
- 2. Personal**
 - ◆ Empleado Público: Disciplina / Retiro /Despido/Traslado (Código de gob. 54957)
- 3. Junta con el negociador de bienes inmuebles** (Código de Gob.54956.8)
Números APN de propiedad: 1167-151-37, 1167-151-32, 1167-151-33, 1167-151-34,
1167-151-31, 1167-151-44, 1167-151-43, 1167-151-35, 1167-151-36, 1167-151-38,
1167-151-39, 1167-151-01, 1167-151-02, 1167-151-45, 1167-151-59, 1167-151-58,
1167-151-60
Negociadores del Distrito: James A. Downs, Jaime R. Ayala, Alice Grundman,
Buffet de abogados, Best, Best & Krieger
- 4. Junta con el abogado — Litigios previstos**
Exposición significativa a litigios de acuerdo con el Artículo 54956.9 (b) del Código de
gobierno
Casos posibles: uno
- 5. Junta con negociador laboral**
Entidad:
Jerry Almendarez Superintendente adjunto de división de recursos humanos
Ingrid Munsterman, Directora de división de recursos humanos
Organizaciones laborales:
Asociación de Educadores de Colton (ACE)
Asociación de Empleados de California (CSEA)
Asociación de Gerentes de Colton (MAC)

VIII. ASUNTO A RESOLVER DADO A CONOCER EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA

IX. CLAUSURA
